

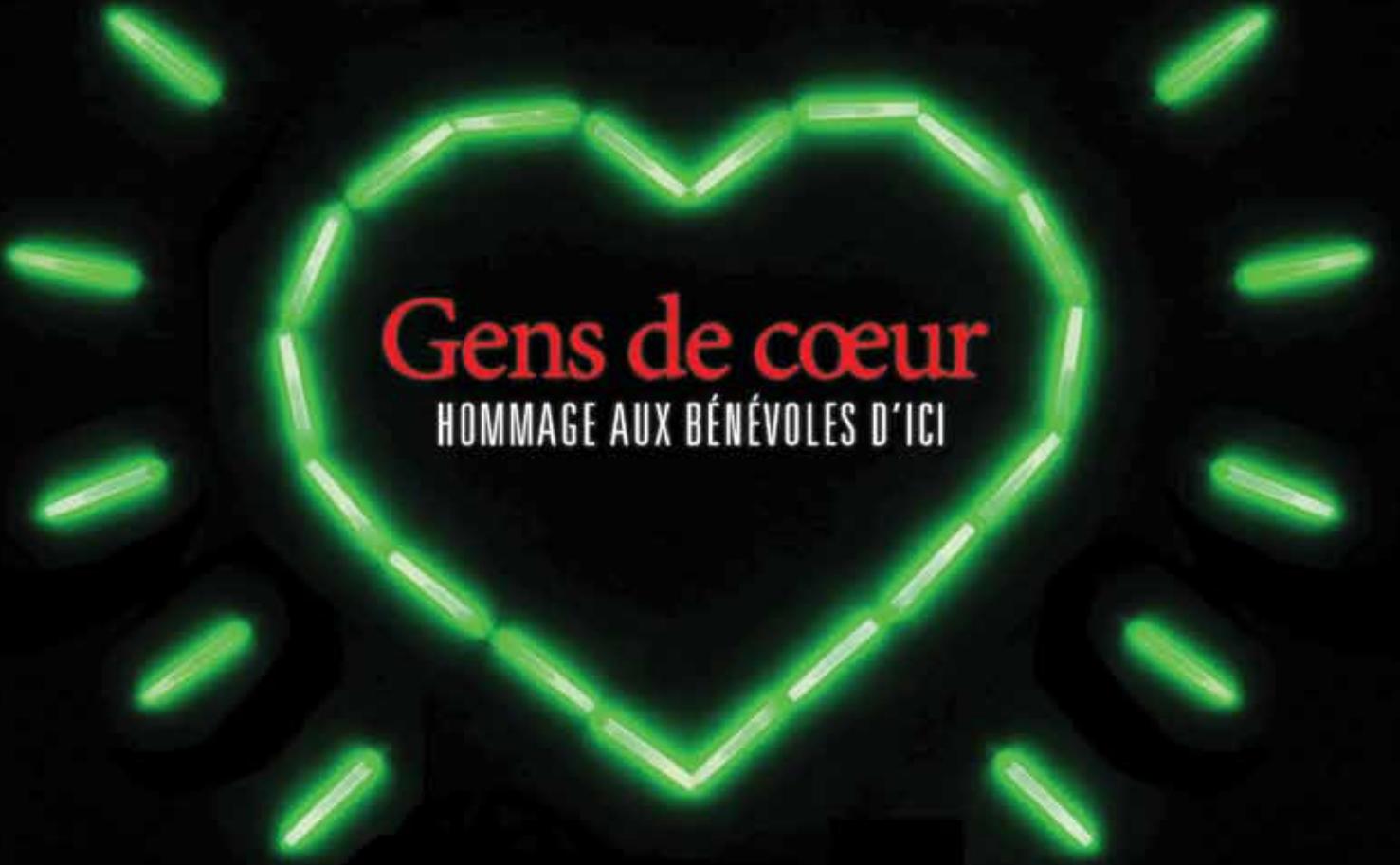
Bulletin de liaison du
Centre d'action bénévole de Montréal

Newsletter of the
Volunteer Bureau of Montreal

Bénévolat Volunteer

MONTRÉAL

Les bénévoles sont des...



Gens de cœur
HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES D'ICI

- SAP, un bon citoyen corporatif **3**
- Bénévotemps / Timeraiser Montréal 2014 **8**
- Connaissez-vous un bénévole remarquable ? **10**
- Le bénévolat sous toutes ses formes **15**

Comment rendre le bénévolat contagieux?

PAR ALISON STEVENS, directrice générale du CABM / astevens@cabm.net



Selon plusieurs recherches, ainsi que notre expérience sur le terrain, il semblerait que plusieurs personnes décideraient de faire du bénévolat parce qu'ils en entendent parler d'un ami, d'un membre de leur famille ou d'un collègue de travail. Aujourd'hui, nous aimerions ajouter « Ami Facebook » à cette liste. Ainsi, ce ne sont pas toujours les excellents efforts de recrutement et de marketing des organismes à but non lucratif qui amènent les gens à franchir nos portes, mais souvent quelque chose de plus indirect. En assistant à un panel à l'occasion de la conférence organisée le 5 décembre dernier par le Réseau de l'action bénévole du Québec*, deux idées ont retenu mon attention : (1) le bénévolat crée des liens, des relations et des réseaux qui sont cruciaux au bien-être de notre société, et (2) l'action bénévole peut, et devrait, être contagieuse!

Ces idées me semblent à la fois pertinentes et inspirantes. Bien entendu, les gouvernements ont un rôle à jouer dans la réduction des inégalités sur le plan social, mais leur portée est limitée. Ils ne peuvent créer ces relations humaines si cruciales. Seuls les individus, agissant par eux-mêmes ou sur une base collective, peuvent y parvenir. Bien que ces individus soient souvent des employés qualifiés et engagés, ce sont les bénévoles qui apportent une plus-value au travail de ces derniers, grâce à leurs qualités et à leurs talents. L'engagement bénévole, justement parce qu'il résulte de la volonté individuelle, que ce soit directement sur le terrain ou auprès d'une cause abstraite, est donc particulièrement spécial, et devrait être valorisé comme tel.

J'ai adopté une résolution pour 2014, et je vous invite à faire de même : rendre le bénévolat viral! Que pouvons-nous faire pour que les bénévoles de notre entourage, qu'ils soient impliqués dans nos organismes ou fassent partie de nos familles et/ou de nos réseaux, contaminent le plus de gens possible?

Il me fera plaisir d'accueillir vos idées, ainsi que tous les commentaires ou suggestions qui vous viendront suite à la lecture de ce bulletin. Bonne année!

*L'action bénévole: pilier de notre société, Hôtel Sandman, Longueuil (www.rabq.ca/)

How can we make make volunteering contagious?

BY ALISON STEVENS, Executive Director at the VBM / astevens@cabm.net

According to most research as well as to our own anecdotal evidence, many people volunteer because they hear about it from a friend, family member or colleague. Today, we would have to add Facebook friend to this list. So, it is not always the excellent marketing efforts of non-profits that bring people to our doors, but something more indirect. In attending a panel at a December 5th conference presented by the Réseau de l'action bénévole du Québec*, I was struck by a two recurring themes: volunteering creates links, networks and relationships that are crucial to the well-being of our society, and volunteering can and should be contagious!

I find these two ideas to be both pertinent and inspiring. Governments definitely have a role to play in addressing social challenges, but there is only so much they can do. And they cannot create those crucial relationships. It is only individuals, acting on their own or, better still, in collaboration with others, who can do that. While these individuals are often skilled and committed employees, it is volunteers who add to and complement the work of employees by bringing a whole range of qualities and skills to the table. There is a special commitment that comes with making a choice to get involved, whether with an abstract cause, or directly with individuals on the ground.

My resolution for 2014 and my challenge to you is to ensure that volunteering goes viral! What can we do to ensure that the volunteers in our organizations, in our families and in our networks spread their "disease" as widely and as deeply as possible?

I welcome your ideas and, as always, any comments or suggestions which occur to you as you read this news letter. Happy New Year!

*L'action bénévole: pilier de notre société, Hôtel Sandman, Longueuil (www.rabq.ca/)

Bénévolat Montréal, le bulletin de liaison du Centre d'action bénévole de Montréal, est principalement destiné aux organismes communautaires et bénévoles de Montréal. Il se veut un outil privilégié de communication et d'information entre les divers partenaires de l'action bénévole. On peut reproduire tout article publié dans Bénévolat Montréal en indiquant la source.

Volunteer Montreal, the newsletter of the Volunteer Bureau of Montreal, is intended to serve as a vehicle for communication and information for the many volunteer organizations at work in the community. Any article may be reproduced in indicating its source.

Le CABM est fier de vous annoncer que ce bulletin est imprimé sur du papier recyclé à 100%.

*** Ont contribué bénévolement à ce bulletin.**

Coordination :

François Lahaise, agent des communications

Graphisme / Graphic design :

Manon Pineault*

Collaborateurs / Contributors :

Ece Aksakoglu
Madeleine Brunet*
Diane T. Charrette
Kiran Chawla
Ghislaine Daoûst*
Jasmine Dubois
Jacqueline Gutierrez
Sabrina Kovacevic*
Caroline Manuel
Marie-Eve Lemay-Morel
Gabrielle Richard*
Alison Stevens
Ginette Trudel

Couverture / Cover:

Voir concours Gens de cœur en page 10.
See contest Gens de cœur on page 10.



Centre d'action bénévole de Montréal Volunteer Bureau of Montreal

2015, rue Drummond, suite 300
Montréal, Québec H3G 1W7 (Métro Peel)
Téléphone : 514.842.3351
Télécopieur : 514.842.8977
info@cabm.net
cabm.net

*S.V.P. nous aviser de tout changement d'adresse.
Please notify us of any change in address.*

Le Mois du service, 2^e édition

PAR JACQUELINE GUTIERREZ,
coordonnatrice, Bénévolat de groupe au CABM
groupe@cabm.net

Pour une deuxième année consécutive, les laboratoires SAP de Montréal ont demandé au CABM de les aider à organiser le Mois du service. Une première rencontre, empreinte de camaraderie et de dynamisme, s'est tenue dans les locaux de ce chef de file du marché des logiciels d'application d'entreprise. Forts de notre expérience de l'an dernier, nous ne demandions pas mieux que de poursuivre l'aventure!

Nous nous sommes donné pour objectif d'accroître de 50 le nombre d'employés de SAP prêts à s'engager bénévolement dans des projets citoyens. En octobre de l'an dernier, nous en avons mobilisé près de 300 autour de sept projets visant autant d'organismes.

Cette fois, nous ambitionnions de faire mieux encore grâce à la bonne volonté de quelque 350 employés des laboratoires SAP.

EN MARGE 12 – 17 soutient et héberge des jeunes en difficulté âgés de 12 à 17 ans. Le personnel de SAP est venu en aide à 370 d'entre eux et à 141 familles. Il a rénové la cuisine de l'auberge ainsi qu'une salle multifonctionnelle et a participé au grand ménage d'automne à l'intérieur et à l'extérieur, en plus de préparer des collations et des dîners.

LA TABLÉE DES CHEFS nourrit des familles dans le besoin et sensibilise la jeune génération à l'importance de l'autonomie alimentaire. Le personnel de SAP a cuisiné des repas pour 216 familles.

LES AMIS DE LA MONTAGNE ont pour mission de protéger et de mettre en valeur le mont Royal en privilégiant l'engagement de la communauté et l'éducation à l'environnement. Tandis que « la Montagne » accueille 5 millions de visiteurs par année, c'est toute la population montréalaise (1,6 million) qui bénéficie du travail qu'y effectuent les Amis. Les employés de SAP ont planté 40 arbres, aidé au débroussaillage d'automne et éradiqué des centaines de plantes invasives.



LES SERVICES DU CHAT BOTTÉ procurent soutien, espoir et accompagnement aux personnes autistes et à leurs familles. Le personnel de SAP est intervenu auprès de 100 familles dans deux des trois propriétés de l'organisme. À la maison Bellerose, il a aidé à rénover le jardin et à nettoyer, puis à aménager l'intérieur des lieux tandis qu'à la Bioferme, il a pris part aux corvées d'automne.

Nous avons organisé deux activités internes pour les membres du personnel dont l'horaire ne leur permettait pas de faire du bénévolat intensif. À la cafétéria de l'entreprise, ils les ont invités à consacrer un après-midi à des organismes :

- **CIRQUE HORS PISTE** favorise l'apprentissage collectif, social et individuel par le biais d'activités circassiennes. Les employés de SAP ont réalisé différents articles destinés à une cinquantaine de jeunes marginalisés. De plus, un don en argent à l'organisme bénéficiera 100 jeunes.
- **La Société Alzheimer de Montréal** améliore la qualité de vie des personnes qui vivent avec la maladie d'Alzheimer ou une maladie apparentée; elle travaille à l'avancement de la recherche sur les causes de ces pathologies et sur les moyens de les enrayer. Avec la participation de certains clients de la Société et sous la direction de

l'artiste Bernard Séguin-Poirier, les employés de SAP ont peint des carreaux de céramique de cinq pouces sur cinq. Le peintre-émailleur les utilisera pour réaliser deux grandes mosaïques, l'une destinée à SAP et l'autre, à la Société Alzheimer de Montréal, qui intervient auprès de 330 familles.

Nos deux derniers projets touchaient **Partageons l'espoir**, un organisme à pied d'œuvre dans les écoles, dans la communauté et auprès des jeunes. Il leur offre, ainsi qu'à leurs familles, de la nourriture et des fournitures scolaires et mettent en place différents programmes d'activités. Le personnel de SAP, par des travaux de peinture, de nettoyage intérieur et extérieur, de tri de denrées et de préparation de petits déjeuners, a amélioré la qualité de vie de 2500 élèves issus des 25 écoles rejointes par **Partageons l'espoir**; ceci sans compter celle des 1200 personnes qui recourent chaque mois à la banque alimentaire de l'organisme.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont assuré le succès de ce Mois du service. Comme il m'est impossible de relayer aux employés de SAP et au CABM les nombreuses lettres de reconnaissance que leur ont été adressées, je me fais la porte-parole des organismes pour remercier l'entreprise et le CABM de leur précieuse collaboration.

Formation

Du nouveau pour 2014

PAR MARIE-EVE LEMAY MOREL,
coordonnatrice formation et événements spéciaux, CABM
mlemay@cabm.net

C'est en travaillant fort pour pondre la nouvelle édition des Essentiels, que j'ai, comme vous pouvez le constater sur la photo..., couvé un projet très cher qui verra le jour bientôt...

J'ai le plaisir de passer le flambeau à Ece Aksakoglu (formation@cabm.net), qui riche de son expérience et de sa vision, vous accompagnera et soutiendra en tant que coordonnatrice des formations et des événements spéciaux jusqu'à l'automne prochain.

En vous souhaitant une année 2014 parsemée de petits bonheurs!



Santa and His VBM Elves Pack It In



PAR KIRAN CHAWLA,
Christmas Index Co-ordinator
noel@cabm.net

In 1969, the VBM "temporarily" undertook management of Montreal's Christmas Index, a service to weed out duplicate registrations amongst those signed up to receive a Holiday gift from local community

organizations. The basic premise was one gift per household, in an effort to make sure as many people as possible received help, be it a food basket, cheque, toys, clothes, or coupons.

As previously announced, 2013 was the Index's last year at the VBM. In this 95th year of its existence, 41,810 registrations were processed for 253 agencies.

The Index detected over 3,170 duplicates, allowing organizations from tiny local parishes and Magasins Partage, to larger players like Sun Youth Organization and the Gazette Christmas Fund, as well as corporations such as Métro Richelieu and the STM, to work in tandem, making sure as many families as possible benefited from the generosity of Montrealers.

Since the announcement that the Index would be closing, we have received comments which really brought home the value of our work as well as the importance of having such a service.

We thank our clients sincerely for these kind words, their hard work and cooperation in what is truly quite an undertaking at a most challenging time of year for all involved.

There is indeed at least one initiative out there making moves towards setting up a new Index. Nothing would please us more than to see such a project succeed. If and when more information about a new Index becomes available, we'll pass it along to our former clients with our best wishes.

So, after eight years for myself and almost a quarter century from our IT Santa Claus, Sylvain Messier, this is over and out from the Index team at the VBM. And to all a good night!

Vous êtes à la recherche de bénévoles ?

Essayez Kijiji,
Arrondissement.com,
Craigslist, etc.

kijiji

Le CABM, qui recrute des bénévoles pour plus de 350 OBNL, diffuse depuis la mi-octobre 2013, il était temps diront certains..., ses plus récentes demandes de bénévoles sur Kijiji. Les résultats sont surprenants !

En effet, les cinq activités diffusées hebdomadairement sont consultées (les résumés des demandes qui apparaissent dans la section *Bénévoles* sont non seulement vus mais bien cliqués) entre 50 et 200 fois chacune !

Vous pouvez soit prêcher auprès des convaincus en diffusant votre demande dans la section *Bénévoles* ou encore oser quelque peu et, exemple pour une demande de graphiste bénévole, la diffuser dans la section *Web/Infographie*. Utiliser les sections autres que *Bénévoles* est une excellente façon de sensibiliser les non-initiés.

Vous pouvez diffuser vos demandes de bénévoles sans frais sur Kijiji, tout comme Arrondissement.com et Craigslist d'ailleurs.



LES ESSENTIELS

Une série de cinq ateliers fondamentaux sur la gestion de ressources bénévoles.

THE ESSENTIALS

A series of five workshops covering the basics of volunteer resource management

PROFESSION GESTIONNAIRE DE BÉNÉVOLES AUJOURD'HUI

THE PROFESSION OF VOLUNTEER MANAGER TODAY

LE RECRUTEMENT DES BÉNÉVOLES

RECRUITING VOLUNTEERS

LA SÉLECTION ET LES 10 ÉTAPES DU FILTRAGE DES BÉNÉVOLES

VOLUNTEER SELECTION AND THE 10 STEPS OF SCREENING

L'ENCADREMENT DES BÉNÉVOLES

INTEGRATING AND SUPERVISING VOLUNTEERS

RÉPONDRE AUX SITUATIONS DIFFICILES AVEC LES BÉNÉVOLES

ADDRESSING DIFFICULT SITUATIONS WITH VOLUNTEERS

FORMATIONS SPÉCIALES

LES MÉDIAS SOCIAUX DANS NOS ORGANISATIONS

Le 13 février 2014, de 9h à 16h

CRÉER ET ACTUALISER SON GUIDE DU BÉNÉVOLE

Le 14 mars 2014, de 9h à 12h

BÉNÉVOLAT DE GROUPE : UNE OCCASION À FUIR OU À SAISIR

Le 7 mai 2014, de 9h à 12h

**FAITES VITE,
LES PLACES
SONT
LIMITÉES!**

INSCRIVEZ-VOUS
sur le cabm.net
ou contactez
Ece Aksakoglu à
formation@cabm.net
ou au 514.842.3351.

**CENTRE
D'ACTION
BÉNÉVOLE DE
MONTRÉAL
VOLUNTEER
BUREAU OF
MONTREAL**

**HURRY UP,
PLACES
ARE
LIMITED**

REGISTER on the
training page at
cabm.net or contact
Ece Aksakoglu at
formation@cabm.net
or at 514.842.3351.

2nd year organizing SAP's Month of Service

BY JACQUELINE GUTIERREZ,
VBM Group volunteering coordinator
groupe@cabm.net

For the second year, SAP Labs Montreal called upon us to partner with them on their Month of Service. We were invited to a first meeting at the SAP office where we found familiar faces and friends. New ideas, new challenges and a lot of camaraderie emerged from this meeting. Coupled with the experience gained last year, we were off to a good start.



Our challenge was increased with a target of 50 more employees. Last year we brought nearly 300 employees together through seven volunteering activities during the month of October. This year, eight organizations in all benefited from their efforts: En Marge 12-17, La Tablée des Chefs, Les Amis de la Montagne, Le Chat Botté, Cirque Hors Piste, Share the Warmth and the Alzheimer Society of Montréal.

This year we would like to highlight the lives impacted in the community by these nearly 350 SAP employees.

EN MARGE 12 – 17 provides help and shelter to troubled youth aged 12 to 17. Through their volunteering activity, SAP employees helped 370 youth and 141 families. They renovated the kitchen and a future multi-purpose room, helped with fall cleaning both indoors and outdoors and prepared lunches and snacks.

LA TABLÉE DES CHEFS feeds families in need and educates future generations by developing their food autonomy. SAP employees cooked for 216 families.

LES AMIS DE LA MONTAGNE protects and enhances Mount Royal by emphasizing community involvement and environmental education. While the "mountain" receives 5,000,000 visitors every year, all citizens of Montreal (population 1.6 million) benefit from the work of Les Amis. SAP employees planted 40 trees, helped with fall cleaning and removed invasive plants.

LE CHAT BOTTÉ provides help, hope and compassion to families and individuals who have to deal with the challenge of autism on a daily basis. SAP employees helped 100 families through their volunteering activities at two of the three locations. At Maison Bellerose they helped to renovate the backyard, cleaned and organized the inside of the house, and at the Bio Farm, they helped with fall chores.

SAP and the VBM worked together to organize two in-house activities for those employees unable to free up their schedules. These two events took place in the SAP cafeteria and gave a warm welcome to agency representatives as well as volunteers.

• **Cirque Hors Piste** promotes collective, social and individual learning through circus activities. SAP employees enjoyed a pleasant afternoon creating circus items to support 40 to 50 marginalized youth. As well, a total of 100 youth were helped with a cash donation.

• **The Alzheimer's Society** works to improve the quality of life for those affected by Alzheimer's disease and other dementias and to advance the search for the cause and cure. Working alongside some of the Society's clientele, and accompanied by the artist Bernard Seguin-Poirier, SAP employees painted 5" x 5" ceramic tiles. These will be assembled by the artist to create two large mosaics, one to be displayed at the agency and the other at SAP. The Society serves 330 families in Montreal.

Our last two activities were at **Share the Warmth**. The mandate of this organization is lived out in schools, with youth and in the community by providing food, school supplies and various activities and programs for youth and their families. SAP employees, through painting, cleaning (indoors and out), sorting food and breakfast preparation, helped the 2500 students in 25 different schools served by the agency, and the 1200 individuals who visit the food bank each month.

I would like to conclude this article by thanking the agencies that participated in this month of service for their cooperation and for making these events possible. I wish I could also include their thank you letters to SAP employees and to the VBM, but as this is not possible, I extend once again, a big THANK YOU for their service to our community.

Merci aux bénévoles et au... CABM !

PAR MADELEINE BRUNET,
coordonnatrice des ressources bénévoles (intérim),
Le Phare Enfants et Familles

J'ai fait la connaissance du Centre d'action bénévole de Montréal quand je suis devenue adjointe à la direction des ressources humaines de Vues & Voix (OBNL producteur de livres sonores adaptés et antenne radio de Canal M). J'ai été heureuse de retrouver l'équipe lorsque j'ai pris l'intérim de la coordination des ressources bénévoles au Phare Enfants et Familles au mois de juin dernier.

Le CABM est un partenaire précieux. J'évalue que 75% des candidats bénévoles avec lesquels je communique ont visité le site du CABM avant de s'intéresser au Phare. Il en était de même lorsque je travaillais pour Vues & Voix.

Les ateliers de formation que j'ai suivis ont été l'occasion de rencontrer des personnes qui travaillent dans d'autres organismes, qui vivent des enjeux parfois différents, parfois tellement semblables à ceux que je rencontre. Les outils que nous apporte le CABM sont concrets, pratiques, efficaces.

J'aime beaucoup travailler avec des bénévoles. J'ai l'occasion de rencontrer des gens de cœur qui prennent le temps de s'arrêter pour passer quelques heures à jouer avec des enfants malades ou nous faire profiter de leur expertise en informatique ou en communication. D'autres appelleront leurs contacts pour faire connaître Le Phare Enfants et Familles, la réalité des soins palliatifs pédiatriques qui sont bien différents de ceux dispensés aux adultes. www.phare-lighthouse.com



Le Phare
Enfants et Familles

S'amuser jusqu'au bout de la vie

Sans l'équipe de professionnels avec laquelle je travaille et qui chaque jour se consacre à dispenser des soins de qualité aux enfants du Phare, sans nos bénévoles qui nous donnent de leur temps pour nous permettre de faire plus et mieux, sans le support du CABM dans nos efforts de recrutement, les trois cents familles du Phare resteraient seules face à la maladie qui menace les jours de leur enfant.

Bourses Aurèle et Suzanne Daoust

34 bourses d'études accordées à des animateurs scouts par la Fondation scout La Cordée



Réceptaires 2013 de la Bourse Aurèle et Suzanne Daoust de la Fondation scout La Cordée.

La Fondation scout La Cordée a accordé 34 bourses d'études à des animatrices et animateurs scouts pour une subvention totale de 41 000\$.

« Pour Aurèle Daoust, animateur scout et fondateur de la Coopérative La Cordée, la formation était très importante, autant dans le cadre du scoutisme pour former les animateurs et les gestionnaires du Mouvement, que sur le plan académique, pour enrichir la société. » a expliqué Michel Denis, secrétaire de la Fondation scout La Cordée, aux 20 récipiendaires de la bourse Aurèle et Suzanne Daoust présents le 26 novembre 2013 au siège social des Scouts du Montréal métropolitain.

Parmi les récipiendaires, Stéphanie Granger, étudiante en design d'intérieur, remercie la fondation pour cette bourse qui va lui permettre de payer une partie de ses frais de scolarité. Stéphanie ou Baloo pour ses jeunes, accorde beaucoup de temps au bénévolat comme animatrice scout depuis six ans en animant auprès des Louvettes (filles de 9 à 11 ans) au 150^e groupe scout Notre-Dame-d'Anjou.

« Comme animateur, on développe un grand sens des responsabilités, la gestion du temps et de la logistique. On apprend également les relations interpersonnelles autant avec les jeunes, les autres animateurs, mais aussi avec les parents. » nous raconte-t-elle, le sourire en coin.

Pour Yves Sauvé, responsable du comité des bourses à la Fondation scout La Cordée, il est important de continuer à distribuer cette bourse aux étudiants et animateurs scouts. La bourse Aurèle et Suzanne Daoust vise à encourager les animatrices et animateurs de 19 à 29 ans à poursuivre des études générales ou universitaires tout en animant régulièrement une unité des Scouts du Montréal métropolitain.

3^e BÉNÉVOTEMPS DE MONTRÉAL

LE JEUDI 8 MAI 2014 | 18 H À 21 H
CENTRE DES SCIENCES DE MONTRÉAL



85h



100h

UN GÉNÉRATEUR D'OCCASIONS POUR LES JEUNES PROFESSIONNELS ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF ARTISTES DE LA RELÈVE

VOTRE ORGANISME
EST À LA
RECHERCHE DE
BÉNÉVOLES ...

spécialistes en
communication

comptables

animateurs
de réseaux
sociaux

administrateurs
pour votre conseil
d'administration

graphistes

QU'EST-CE QUE LE BÉNÉVOTEMPS?

- Une formule novatrice de recrutement de bénévoles qui vise principalement à sensibiliser les jeunes professionnels
- Un encan d'œuvres d'art où les mises se font en heures de bénévolat plutôt qu'en argent

VOUS DÉSIREZ PARTICIPER EN TANT QU'ORGANISME?

Les organismes participants auront l'occasion de présenter leur vision et leurs besoins aux jeunes professionnels qui pourront choisir des mandats de bénévolat qui correspondent à leurs intérêts et compétences. Ces derniers miseront ensuite des heures de bénévolat dans l'espoir de remporter l'une des œuvres exposées. Les gagnants s'engageront à réaliser les heures promises dans l'année qui suit.

Le CABM, coorganisateur de l'événement avec Timeraiser, **invite les organismes de bienfaisance de tous les secteurs et de toutes tailles** à présenter une demande de participation avant le 3 mars. Un comité de sélection sera chargé d'étudier les demandes et de sélectionner les quelque 35 organismes participants.

DÉTAILS ET DEMANDE DE PARTICIPATION AU BENEVOTEMPS.CA



3rd MONTREAL TIMERAISE

THURSDAY MAY 8TH 2014 | 6 TO 9 PM
CENTRE DES SCIENCES DE MONTRÉAL

YOUR ORGANIZATION
IS LOOKING FOR
VOLUNTEERS ...

social media
experts

accountants

board
members

translators

marketing
specialists

graphic
artists



**A GENERATOR OF
OPPORTUNITIES FOR**
YOUNG PROFESSIONALS
NON-PROFITS
EMERGING ARTISTS

WHAT IS A TIMERAISE?

- An innovative way of recruiting volunteers that targets young professionals
- An art auction where people can bid volunteer hours instead of money

YOU ARE A NON-PROFIT INTERESTED IN PARTICIPATING?

Participating organizations will network with young professionals from all sectors and industries, seeking a match between the cause and opportunities presented and the interests and skills offered. Inspired by their encounters, the young professionals then can bid volunteer hours on the works of art on display. If they win one, they have a year to complete their pledge

The VBM, co-organizer of the event, **invites non-profit organizations of all sizes and from all sectors to submit their application by March 3rd.** A selection committee will study the submissions and choose 35 organizations shortly thereafter.

INFORMATION AND APPLICATION ON BENEVOTEMPS.CA

Connaissez-vous un bénévole remarquable?

Les gagnants du concours se partageront 30 000\$ en dons!



PAR SYLVIE MAINVILLE,
directrice principale des communications — Québec,
La Financière Manuvie

Plus de 2 000 000 bénévoles au Québec travaillent dans l'ombre pour changer le monde et leurs actions ont une grande portée. Afin de souligner la contribution inestimable de ces bénévoles, Radio-Canada et la Financière Manuvie lancent la troisième édition du concours GENS DE CŒUR pour rendre hommage aux bénévoles d'ici.

Qui sont nos plus grands bénévoles? À vous de décider! Soumettez la candidature de gens de votre entourage qui, par leur engagement bénévole, transforment notre monde pour le mieux. Les lauréats du concours se partageront 30 000\$ en dons gracieuseté de la Financière Manuvie, dons qui seront versés à l'œuvre

charitable de leur choix. L'organisme de choix du grand lauréat recevra une somme de 20 000\$.

Jusqu'au 9 février 2014, on vous invite à soumettre la candidature d'un bénévole remarquable. Ensuite, dix lauréats s'étant démarqués par leur engagement exceptionnel seront sélectionnés par un jury composé de sept personnalités du monde des affaires, des médias et d'organismes philanthropiques. Le 24 février, le jury dévoilera les noms des dix Gens de cœur. Du 5 au 19 mars, le public sera invité à voter pour le bénévole de son choix sur le site Radio-Canada.ca.

Dirigez-vous vers www.radio-canada.ca/television/concours/gens_de_coeur/ pour obtenir plus de détails et soumettre le nom d'un bénévole qui mérite d'être reconnu.

Le Père Noël et ses lutins terminent leur tournée

PAR KIRAN CHAWLA,
coordonnatrice du Fichier de Noël
noel@cabm.net



Ece Aksakoglu, bénévole lors de l'édition 2013 du Bénévotemps, stagiaire et depuis janvier coordonnatrice par intérim à la Formation et aux événements spéciaux, a pris son rôle de lutin à cœur lors du repas de Noël des employés du CABM.

En 1969, le CABM a « temporairement » pris la charge du Fichier de Noël de Montréal, un service visant à identifier les doublons chez les personnes s'étant inscrites pour recevoir un cadeau des fêtes de la part d'organismes communautaires locaux. L'idée était d'établir une limite d'un cadeau par maisonnée, afin de s'assurer qu'autant de personnes possible puissent bénéficier d'un panier de nourriture, d'un chèque, ou encore de jouets, de vêtements ou d'autres bons.

Comme nous l'avons annoncé précédemment, 2013 était la dernière année où le CABM offrait le service de Fichier de Noël. Au cours de cette 95^e année de service, le Fichier de Noël a validé les inscriptions de 41 810 foyers, provenant de près de 253 organismes communautaires montréalais.

Le Fichier de Noël a permis de détecter plus que 3 170 inscriptions effectuées en double, soit enregistrées auprès de plus d'un organisme. Cette année encore, plusieurs organismes — allant des petites paroisses de quartier aux Magasins-Partage, en passant par des joueurs incontournables comme Jeunesse au soleil, les Fonds de Noël de la Gazette, ainsi que des entreprises comme Métro Richelieu et la STM

— ont pu travailler en partenariat afin d'assurer qu'un nombre maximal de familles puisse bénéficier de la générosité des Montréalais.

Depuis l'annonce de la fermeture du Fichier, nous avons reçu plusieurs commentaires soulignant l'appréciation du travail effectué et l'importance du service offert par le Fichier. Nous apprécions ces témoignages d'appréciation, et remercions sincèrement nos clients pour leur dévouement et leur collaboration à l'occasion d'une période de l'année éprouvante pour tous les partis impliqués.

Il existe au moins une initiative visant la mise sur pied d'un nouveau Fichier de Noël, et nous serions ravis de la voir venir au monde. Si ce projet vient à se concrétiser, il nous fera plaisir de transmettre toutes les informations le concernant à nos anciens clients.

C'est donc au terme de huit ans d'implication pour moi, et de près d'un quart de siècle pour notre Père Noël informatique en résidence, Sylvain Messier, que l'équipe du Fichier de Noël du CABM tire sa révérence. Boule de neige et jour de l'an, et bonne année grand-mère!

Le travail du CABM reconnu !

Le CABM a récemment reçu un généreux don de l'Association d'hébergement d'enseignants protestants retraités, destiné aux services pour personnes âgées. Nous sommes touchés et reconnaissants de cette bienveillance, qui témoigne d'une confiance en notre organisme et ses œuvres.

Les fonds serviront exclusivement au développement de nouveaux services alimentaires bénévoles et à la bonification des services actuels. Sur la photo, dans l'ordre habituel, les gentils donateurs, Graeme Sutherland et Robin Narsted et les heureux récipiendaires, Marjorie Northrup et Alison Stevens.



Bienvenue au CABM

CAROLINE MANUEL,
agente de liaison Services alimentaires bénévoles, CABM
liaison-sab@cabm.net

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je me suis jointe, le 2 octobre dernier, au Centre d'action bénévole de Montréal. Jusqu'à son retour de congé de maternité en juillet, je remplace Nancy Dumais en tant qu'agente de liaison des Services alimentaires bénévoles. Après 2 années passées à la maison comme travailleuse indépendante, j'avais hâte de remplacer les communications électroniques par des collègues en chair et en os. J'ai découvert ici une équipe fort chaleureuse et sympathique.

Pour me familiariser avec le domaine des popotes roulantes durant ma formation, je me suis faite baladeuse le temps d'une demi-journée pour Le Rameau d'Olivier. Accompagnée d'André, un chauffeur bénévole qui a beaucoup d'expérience et d'anecdotes à partager, j'ai livré quelque 20 repas à des gens toujours très heureux de me voir. Ce fut un moment très agréable et enrichissant, merci André !

Que ce soit avec collègues, bénévoles, bénéficiaires ou membres d'autres organismes, j'ai toujours des échanges constructifs et intéressants, car le bénévolat est un domaine autour duquel gravitent des gens généreux, passionnés et variés. J'ai donc beaucoup apprécié les 11 dernières semaines, et je m'attends à apprécier autant les 7 prochains mois.



Une nouvelle directrice générale pour Accès Bénévolat

Accès Bénévolat est heureux de vous annoncer que Tatiana Carol a accepté la proposition du conseil d'administration de prendre le poste de directrice générale d'Accès Bénévolat. Elle est entrée officiellement dans ses nouvelles fonctions le 13 janvier 2014.

Nous lui souhaitons beaucoup de succès et de bonheur dans sa nouvelle carrière!

Bénévolat pour le plus grand festival d'art contemporain en Amérique du Nord

PAR AURÉLIE PARENT,
Art Souterrain / aparent@artsouterrain.com

Vous cherchez une expérience créative cet hiver ? *Art Souterrain*, le plus grand festival d'art contemporain d'Amérique du Nord, fait appel aux bénévoles pour se joindre à son équipe dynamique le 2 mars 2014, lors de la *Nuit Blanche* en tant que médiateurs culturels.

Lors de la soirée d'ouverture du festival, vous présenterez des œuvres d'art aux visiteurs dans le souterrain de Montréal. Vous recevrez une formation gratuite, de

l'expérience dans les domaines des arts, de la culture et de la médiation culturelle et vous rencontrerez des artistes professionnels. Vous pouvez également aider à monter et démonter les œuvres ou à guider et animer les visiteurs. Une expérience unique et dynamique !

La mission d'*Art Souterrain* est de promouvoir l'art contemporain auprès du public en l'exposant dans le souterrain de Montréal. **Pour vous joindre à l'équipe, contacter nous à info@artsouterrain.com avant le 15 février.**

**ART
SOUTERRAIN**

Art Souterrain,
372 Sainte-Catherine Ouest,
espace 416,
Montréal, QC, H3B 1A2,
514-380-0596

Les bénévoles essentiels au succès d'une campagne de vaccination !

PAR JASMINE DUBOIS,

chef du service des bénévoles

Centre de santé et des services sociaux d'Ahuntsic et Montréal-Nord

La contribution des bénévoles à la campagne de vaccination contre la grippe saisonnière est sans contredit une source de succès pour faciliter la vaccination d'un grand nombre de personnes.

Le défi de la lutte contre le virus est chaque année relevé par un travail d'équipe des ressources cliniques et bénévoles. Accueillir plus de 800 personnes par jour demande une organisation où l'accueil et l'information aux personnes permettent une fluidité sur le circuit de la vaccination, de l'inscription à l'injection.

Au CLSC d'Ahuntsic et de Montréal-Nord, chaque personne est reçue par un bonjour puis dirigée sur les lieux afin de limiter le temps d'attente et d'aider les personnes âgées ou à mobilité réduite à se déplacer ou encore à enlever son manteau. Les familles avec enfants reçoivent une attention afin de faciliter l'attente pour la vaccination de tous les membres de la famille.

Accueillir les personnes, voilà le talent des bénévoles : offrir le numéro d'attente, inviter les personnes à se laver les mains, offrir de l'aide pour compléter le formulaire. C'est une équipe de 10 bénévoles en présence le matin dès l'ouverture et en après-midi jusqu'à la fermeture. Bien identifiées par leur dossard, ils peuvent aider par de simples gestes tel offrir une main pour se déplacer, divertir les enfants, appeler les numéros d'attente, etc...

Pour ce faire, le recrutement des bénévoles demande une organisation de l'agenda des ressources disponibles pour chacune des journées. Une publicité auprès des institutions scolaires, dans les journaux et au *Centre d'action bénévole de Montréal* permet aux étudiants et aux travailleurs d'offrir de leur temps à la communauté, les cliniques ayant lieu la fin de semaine. Par ailleurs, l'inscription en ligne facilite le processus d'enregistrement. Chaque personne doit être inscrite avant de se présenter et elle reçoit par courriel l'ensemble des consignes et l'horaire.



À l'arrivée des bénévoles sur les lieux, un responsable leur demande de signer l'engagement à la confidentialité et leur donne des instructions de base. De plus une appréciation de leur expérience de bénévolat est recueillie au terme de leur engagement.

Les cliniques de l'automne 2013 ont permis à plus de 105 personnes de faire du bénévolat. Cela représente 888 heures bénévoles pour les 12 journées de vaccination en CLSC. En moyenne, il y a eu 18 personnes par jour pour aider au bon déroulement de la vaccination. Chaque bénévole a assuré en moyenne deux présences de quatre heures.

Pour notre service des bénévoles, c'est une participation annuelle à l'organisation de la santé publique qui permet d'accueillir des étudiants (58 % des bénévoles) pour leur parcours d'étude, des travailleurs pour l'implication dans leur communauté et à des nouveaux arrivants au Québec pour leur intégration.

Sans l'aide des bénévoles, vacciner un si grand nombre de personnes ne serait pas possible!



**MANON
PINEAULT**
GRAPHISTE

514. 388. 9851
mic.man@sympatico.ca



**imprime
emploi**
L'IMPRESSION RESPONSABLE

5500, rue Fullum
Bureau 318
Montréal, QC H2G 2H3
514.277.7535
514.277.2273
imprime-emploi.com

Vous avez des bénévoles dont vous aimeriez souligner la contribution? Faites-nous parvenir textes et photos, nous les publierons avec joie dans le prochain bulletin et/ou sur notre site Web. Vos commentaires, suggestions d'articles, anecdotes et témoignages sont toujours les bienvenus.

The VBM's work recognized



The VBM recently received a generous donation from The Protestant Retired Teachers' Homes and Benefits Corporation, intended as a contribution to the services we offer to seniors. We are both touched and appreciative of this beneficence, which speaks to their confidence in our organization and the work we do.

The funds will be used exclusively for the development of new volunteer food services and the improvement of existing ones. In the photo, in the usual order, the lovely donors, Graeme Sutherland and Robin Narsted and the happy recipients, Marjorie Northrup and Alison Stevens.

Welcome Caroline

CAROLINE MANUEL,
Liaison Officer, Volunteer Food Services, VBM

On the 2nd of October 2013, I joined the Volunteer Bureau of Montreal with a lot of trepidation. Replacing Nancy Dumais as liaison agent for Volunteer Food Services until she comes back from her maternity leave in July, I discovered a very welcoming and friendly team. After two years at home as a freelance worker, having real colleagues was a nice change from online communications.

To familiarize myself with the Meals on Wheels environment, I became a delivery girl for Le Rameau d'Olivier for half a day. In the good company of André, a volunteer driver with a lot of experience under his belt, I delivered some 20 meals to clients who were always happy to see us. Thank you, André, for a pleasant and rewarding experience!

Whether I speak with colleagues, volunteers, clients or people from other organizations, I always find it constructive and interesting; the volunteer field is full of very generous, passionate and varied individuals. The last 11 weeks have been great and I'm sure that the next 7 months will be, too.



Volunteering for the biggest contemporary arts festival in North America

Art Souterrain,
372 Sainte-Catherine Ouest,
espace 416,
Montréal, QC, H3B 1A2,
514-380-0596

Looking for something creative to do this winter? *Art Souterrain*, the biggest contemporary art festival in North America, is looking for volunteers who'd like to join its dynamic team this March 2nd, during the *Nuit Blanche* as cultural mediators.

During the opening night of the festival, you will be presenting art pieces to visitors throughout Montréal's underground. You'll receive free training and gain valuable experience in the arts, culture and mediation. Additionally, you'll be able to meet professional artists. You may also help assemble and disassemble pieces, guide and entertain visitors. A truly unique and dynamic experience!

Art Souterrain's mission is to promote contemporary art to the public by displaying it in the Montréal's underground. **To join the organization's team, send your CV to info@artsouterrain.com before February 15!**

Ces héros que l'on ne voit pas

PAR DIANE T. CHARRETTE,

coordonnatrice volet accompagnement Intervention
SAVA – Carrefour Montrose
servicesava@yahoo.ca

Il y a chaque jour des milliers de gens qui agissent gratuitement dans l'ombre parce qu'ils se sentent concernés par leur prochain. Ils découvrent une cause qui les a touchés et donnent de leur temps, leur énergie pour tenter d'y procurer une réponse.

Pourtant, régulièrement, j'entends des gens me parler de l'individualisme galopant ou, pire, d'une nouvelle ère; l'égoïsme. Il est vrai que, dans les médias, on nous présente uniquement cette face trop voyante et choquante de notre communauté. Commissions Charbonneau et Gomery, scandales en tous genres, vieilles disputes politiques, chicanes de clocher et tout le reste. Sinon, les héros que l'on nous présente doivent être hautement médiatiques : Médecins sans frontières, Centraide et autres.

Pourtant, ceux qui s'engagent totalement et qui donnent beaucoup d'heures sont les moins visibles. Ils sont ces héros de l'ombre qui, par leur immense contribution, participent à faire un monde meilleur par des gestes simples qui ne coûtent pas grand-chose.

Je suis coordonnatrice d'une petite équipe de bénévoles au sein du Carrefour Montrose. Cette équipe fait un bénévolat particulier et extraordinaire : ils accompagnent des aînés victimes de maltraitance. Il faut beaucoup d'empathie, d'écoute et de patience parce que les étapes pour résoudre la situation peuvent être longues. Il faut également s'adapter facilement et faire preuve de tolérance parce que nous travaillons avec des personnes de tous les horizons et de tous les milieux. Je dirais même que, parfois, ce type de bénévolat nous oblige à revoir nos valeurs et notre façon d'accueillir la différence. Et, évidemment, il faut aussi une bonne dose d'humilité, parce que malheureusement les solutions sont souvent



loin d'être idéales. De plus, ils doivent gérer le sentiment d'impuissance qui émane de ces moments là.

Je me sens privilégiée de côtoyer quotidiennement et je suis fière de travailler avec des gens tels qu'eux et qui ressentent le privilège que j'ai d'avoir une telle équipe. Je suis bien heureuse de profiter de ce bulletin pour leur offrir une visibilité tant méritée.

Les bénévoles de Leucan au camp, une équipe de champions !

PAR GINETTE TRUDEL

conseillère au développement du bénévolat



Leucan, l'association pour les enfants atteints de cancer, organise annuellement une belle activité estivale : le Camp Vol d'été Leucan-CSN. Seul camp d'été au Québec destiné spécifiquement à ces enfants et à leur famille, il se déroule de la fin du mois de juillet au début d'août au Centre de plein air Le Saisonnier (Lac-Beauport). Chaque année, près de 60 familles y prennent part. Il est rendu possible grâce à la générosité financière et humaine de la Confédération des syndicats nationaux

(CSN), mais aussi — et surtout — grâce à l'implication dévouée et marquante de plus de 120 bénévoles présents, entre autres, pour encadrer les jeunes et leurs parents et pour animer les activités.

Selon leur goût et leurs compétences, ces nombreux bénévoles se retrouvent dans l'une des quatre équipes : animation, massothérapie, soutien technique et équipe médicale. Les bénévoles se retrouvent sur le site une première fois au cours de l'été dans une formule pré-camp préparatoire. On y donne les consignes et règles à suivre, y compris des éléments pour comprendre la réalité du cancer pédiatrique, bien différente des cancers adultes. Ce moment permet aux bénévoles de déjà créer une chimie entre eux.

L'Association ne pourrait assurer le succès escompté du Camp Vol d'été Leucan-CSN sans la formidable énergie de ces précieux bénévoles qui font une différence dans la vie même des



enfants atteints de cancer et de leur famille. Dans sa littérature, Leucan dit aux enfants qu'ils ne sont pas seuls dans l'épreuve et que des personnes leur sont solidaires. Au camp, c'est plus de 120 personnes qui disent présentes à ces enfants. Une vraie équipe de championnes et de champions !

Le bénévolat sous toutes ses formes



Une école pour adultes pas comme les autres

Les quelque 20 enseignants sont tous bénévoles!

Une école pour adultes qui fonctionne grâce au bénévolat, c'est le cas de l'école Félix-Antoine, dans le nord de Montréal. Depuis 10 ans, l'établissement s'adapte à la vie et à l'horaire de ses élèves, eux qui ont voulu revenir à l'école pour terminer leurs études secondaires à leur rythme.

Pour en savoir davantage sur le reportage d'Anne-Louise Despatie (Radio-Canada), cliquez sur goo.gl/ZgpZa5.



My Giving Moment Campaign

Launched by Governor General David Johnston

His Excellency the Right Honourable David Johnston, Governor General of Canada, today launched My Giving Moment, a national multimedia campaign that encourages Canadians to discover and seize their "giving moments" and then act on them. This campaign, inspired by His Excellency, is part of an ongoing effort to foster Canadian giving and build a smarter and more caring nation.

"We are a country that cares and, as Canadians, it's in our DNA to give," said His Excellency. "We have built communities based on neighbour helping neighbour. Big or small, every gesture counts, because when we help in any way, we are lifting someone else's spirit. I hope that this campaign will encourage Canadians to find their own giving moments and pass them on to others—whether in time, talent or money."

My Giving Moment will encourage Canadians to give back to their communities, neighbours, charities and causes. To participate, Canadians are invited to visit the campaign website at www.mygivingmoment.ca to share their personal "giving moment" or to browse for ideas on how to give. Participants can also challenge others and share their ideas on social media platforms such as Facebook, Twitter and Instagram, by using the hashtag #givingmoment. The campaign will also feature television and online advertising as well as public relations initiatives.

Source: www.gg.ca/document.aspx?id=15397. More on My Giving Moment Campaign on



Un million de bénévoles

Bravo Nez rouge!

L'Opération Nez rouge, active dans 106 communautés à travers le pays, a célébré la participation de son millionième bénévole le samedi 7 décembre 2013, a fait savoir l'organisme, qui offre son service de raccompagnement pour la 30^e année.

Le fait d'avoir accueilli au fil des ans un million de ces bénévoles constitue un nouveau sommet selon le président-fondateur de l'Opération Nez rouge, Jean-Marie De Koninck.

«Très peu d'organismes parviennent à mobiliser autant de gens autour d'une seule cause et l'Opération Nez rouge est fière d'y être parvenue, a-t-il dit par voie de communiqué, samedi. Si nous sommes aujourd'hui à cette importante étape, c'est grâce à ceux et celles qui ont à cœur la sécurité de leur communauté.»

Pour en savoir plus sur l'article paru le 7 décembre dans le *Journal de Québec*, cliquez sur goo.gl/LRQhfr.



Anatomie d'un bénévole

Une initiative du Centre d'action bénévole de Québec pour inspirer les non-bénévoles.

Anatomie d'un bénévole est un projet lancé par le Centre d'action bénévole de Québec pour la Semaine de l'action bénévole 2013, et au-delà...

L'idée de base est que les bénévoles sont les mieux placés pour témoigner de la richesse et de la diversité du bénévolat. Et que la reconnaissance des bénévoles est fondamentale : la mise en valeur de leur action est toujours une belle manière de leur dire merci.

En réalisant des portraits photos et en recueillant des témoignages le CAB de Québec a voulu autant apporter de la reconnaissance à tous les participants que démontrer le plaisir que l'on peut avoir en s'impliquant, quelle que soit la mission de l'organisme.

Cliquez sur <http://anatomie-benevole.com/> pour plus d'info.

BÉNÉVOLE

DE LA

TÊTE

AUX

Pieds

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

40
ANS
DE RAYONNEMENT

6 AU 12 AVRIL 2014

PARTICIPEZ AUX ACTIVITÉS PARTOUT AU QUÉBEC

